

# 郵政服務順利搬遷

## Smooth Mail Service Migration



我們承諾全力支援新的「中央郵件中心」，完善處理香港所有本地郵件。  
We are committed to supporting the new CMC which handles all local mail processing.

**香**港郵政為配合港鐵興建沙中線，將紅磡「國際郵件中心」的服務遷往九龍灣新興建的「中央郵件中心」。經過八個月的工作，我們協助香港郵政成功在新址繼續提供郵政服務，而「國際郵件中心」亦於2014年3月8日營業時間過後關閉。

為確保「國際郵件中心」的服務能夠順利搬遷往「中央郵件中心」，從拆卸機器、運輸，到重新安裝、調校、測試和聘請承辦商等每個工作細節都經過仔細規劃。早在2010年整個項目設計開始，直至完成八個月的搬遷階段，我們都與香港郵政及港鐵緊密合作，安排裝備設計、物流、技術要求和搬遷流程。在「國際郵件中心」和「中央郵件中心」同時運作期間，我們的同事更需於非辦公時間如農曆新年假期工作，甚或工作到深夜，以配合香港郵政的需要。

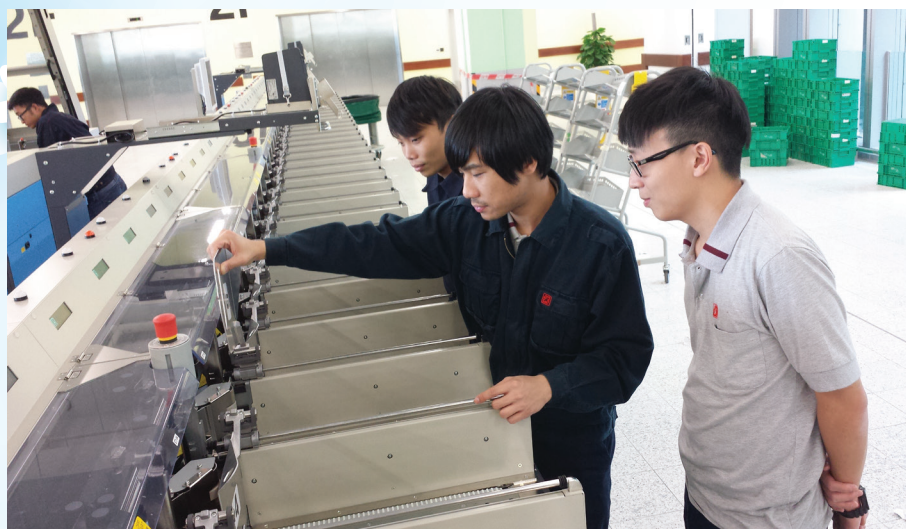
我們為「中央郵件中心」內新升級的郵政設備、機電、空調、電子和屋宇裝備設施提供保養服務。新升級的專業郵政系統包括兩款分信機：12台「綜合揀信機」和3台「自動分信戳郵機」，分別處理標準和非標準郵件。上一代的「自動分信戳郵機」，只能辨認和注銷郵票；而新升級的「自動分信戳郵機」更兼具辨認地址和分信功能，令整體分信程序更趨完善。

配備升級郵政設施的「中央郵件中心」每日可處理高達450萬封郵件，處理

信件數量較以前「國際郵件中心」多出近三成。我們致力為「中央郵件中心」提供專業服務，以達到香港郵政「下一個工作天派達」的服務承諾。



機電工程署維修的「自動分信戳郵機」，可以分隔開厚度超過7毫米的郵件，以便人手處理。  
The Culler, maintained by EMSD, can filter out mails with thickness of over 7mm for manual processing.



我們確保「綜合揀信機」快速準確地分揀郵件，確保做到「下一個工作天派達」。  
We ensure that the Optical Video-coding Integrated System sorts mails quickly and accurately for "following working day delivery".

To make way for the MTR Shatin-Central Link, the Hongkong Post's International Mail Centre (IMC) in Hung Hom had to be relocated to a new site in Kowloon Bay – the Central Mail Centre (CMC). After a successful migration of its service to the CMC, which had spanned over a period of eight months, the IMC was closed after business on 8 March 2014.

A smooth migration of the postal service from IMC to CMC involved detailed planning of every step from equipment dismantling to transportation, followed by reinstallation, tuning, testing and commissioning. Ever since the commencement of the CMC project at its design stage in 2010 and until the end of the eight-month migration period, we had worked very closely with Hongkong Post and MTR on the equipment design, logistics, technical requirements and flow of the migration. To cater for the service demand during the transition period when both IMC and CMC were in simultaneous operation, our staff frequently worked till midnight and irregular hours even during the Chinese New Year holidays.

Our role at CMC is to provide maintenance services for the newly upgraded postal equipment, E&M, air-conditioning, electronics and building services facilities. The upgraded postal system comprises two types of letter sorting machines: 12 Optical Video-coding Integrated Systems and 3 Culler Facer Cancellers (CFC) that handle standard and non-standard mails respectively. While the older generation of CFC could only carry out the stamp recognition and cancelling functions, the new generation of CFC could handle the entire letter sorting process, taking on additional functions like address recognition and letter sorting.

The new postal system at CMC can handle a maximum of 4.5 million mails every day, an almost 30% increase in the maximum handling capacity of International Mail Centre. We pledge to provide professional services at CMC to support Hongkong Post's performance pledge of "following working day delivery".